

# 租户和房东信息

联合市颁布两项影响租户和房东的新条例

## 驱逐和骚扰保护条例

- 生效日期: 2017 年 5 月 10 日
- 房东仅可由于具体的原因终止租约/租赁协议
- 禁止房东进行特定的骚扰活动
- 在以下**所有**情况下, 房东必须将租户享有的权利告知租户:
  - 条例生效日期后的 60 日内
  - 签订新租约或租赁协议
  - 续签租约或租赁协议, 以及
  - 发出终止通知
- \*适用于联合市的所有租赁单元, 包括独栋房和托管公寓

## 租赁审查条例

- 生效日期: 2017 年 10 月 2 日
- 在以下情况下, 租客有权请求不具约束力的调解:
  - 房东租金涨幅超过 7%; 或者
  - 房东在 12 个月内向租客加租一次以上, 而且在这 12 个月内加租总额超过 7%。
- 房东**必须**参加调解流程; 但是, 所有建议均不具有约束力
- 加租时, 房东必须将租户享有的权利告知租户
- \*适用于联合市的所有租赁单元, 包括独栋房和托管公寓

## 产权登记和费用

- 房东必须持有各住宅租赁单元的营业执照
- 所有住宅租赁单元必须在联合市注册
- 房东必须支付各住宅租赁单元的年费
  - 生效日期: 2017 年 11 月 1 日
  - 费用用以支付条例执行费
  - 营业执照发行及延期时, 房东必须当场付所有费用

City of Union City  
Housing and Community Development Division  
Phone: 510.675.5322  
Email: [housing@unioncity.org](mailto:housing@unioncity.org)  
Web: [www.unioncity.org/rent-requirements](http://www.unioncity.org/rent-requirements)

Program Administrator  
ECHO Housing  
Phone: 1.855.ASK.ECHO / 1.855.275.3246  
Email: [UnionCityRentReview@EchoFairHousing.org](mailto:UnionCityRentReview@EchoFairHousing.org)  
Web: [www.echofairhousing.org](http://www.echofairhousing.org)